

**Zeitschrift:** Mariastein  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 98 (2021)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

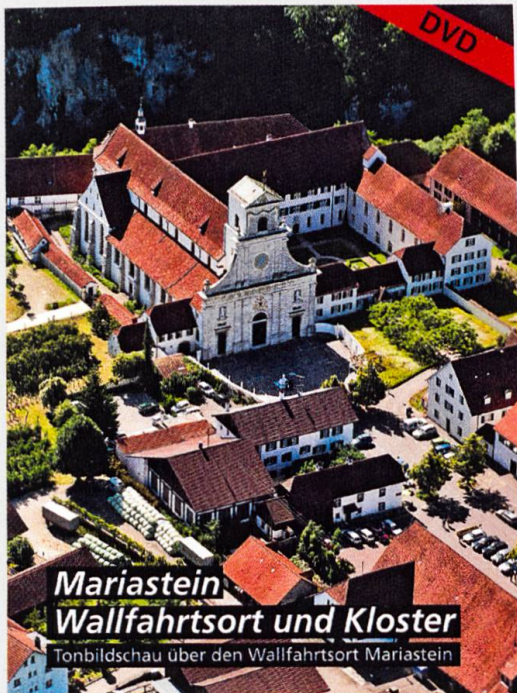
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Geschenkideen aus Mariastein



CD Fr. 30.– plus Versand,  
 DVD Fr. 20.– plus Versand.  
 Erhältlich: [info@kloster-mariastein.ch](mailto:info@kloster-mariastein.ch),  
 Tel. +41 (0)61 735 11 11



# Verschenken Sie die Zeitschrift «Mariastein»

## **Zeitschrift «Mariastein»**

- ist die Verbindung zum Kloster und zur Mönchsgemeinschaft, die weiter besteht, auch wenn Sie nicht vor Ort sind.
- ist das Forum für Beiträge zu Theologie, Liturgie und Kirchenjahr, zu Geschichte und Gegenwart des Klosters und zur Wallfahrt.
- informiert Sie über Gottesdienste, die Mönchsgemeinschaft, Konzerte, besondere Anlässe und weitere Angebote in Mariastein.

Das Heft erscheint sechsmal im Jahr. Das Jahresabonnement kostet nur 20 Franken (20 Euro).

## **Wem schenken Sie ein Abonnement von «Mariastein»?**

Herr/Frau \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ Ort \_\_\_\_\_

## **Ihr Name (Rechnungsadresse):**

Herr/Frau \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ Ort \_\_\_\_\_  
Unterschrift \_\_\_\_\_  
Datum \_\_\_\_\_

An der Pforte abgeben oder senden an: Zeitschrift «Mariastein», Benediktinerkloster, CH-4115 Mariastein



**Benediktinerkloster**  
Mariastein



## *Werden Sie Mitglied im Verein «Freunde des Klosters Mariastein»*

### **Mitgliedschaft**

- Jährlicher Beitrag 40 Franken (30 Euro)
- Juristische Personen (Kirchgemeinden, Vereine, Firmen) 70 Franken (50 Euro)
- Sie erhalten die sechs Mal jährlich erscheinende Zeitschrift «Mariastein». Sie ist die Verbindung zum Kloster und zur Mönchsgemeinschaft (Wert 20 Franken/20 Euro)
- Sie erhalten die Vereinsstatuten und werden zur Jahresversammlung eingeladen

### **Ihr Vorteil**

- Sie tragen dazu bei, dass der Wallfahrtsort Mariastein erhalten bleibt
- Sie sind informiert über Gottesdienste, die Mönchsgemeinschaft, Veranstaltungen, Angebote und Neuerungen
- Sie finden in der Zeitschrift Beiträge zu Theologie, Liturgie und Kirchenjahr

---

### **Ich werde Mitglied des Vereins «Freunde des Klosters Mariastein»**

Name .....  
Vorname .....  
Strasse .....  
PLZ / Ort .....  
Unterschrift .....  
Datum .....

An der Pforte abgeben oder senden an:  
Benediktinerkloster Mariastein,  
Klosterplatz 2, CH-4115 Mariastein  
Oder per E-Mail: [info@kloster-mariastein.ch](mailto:info@kloster-mariastein.ch)



***Freunde des Klosters***  
Mariastein



# „Zeit für Ihre Gäste“

...ist unser Motto und mehr als nur ein Versprechen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre Gastgeber

Monika & Maik Winter / Thommen Gastronomie AG.



## Restaurant Post

Klosterplatz 14 / CH-4115 Mariastein  
Telefon: +41 (0)61 731 10 22  
post@thommen-gastro.ch / www.post-mariastein.ch

Montag & Dienstag Ruhetag  
Mittwoch - Samstag von 11.30 - 21.00 Uhr  
Sonntag von 09.30 - 19.00 Uhr

## Geschenkidee

Schenken Sie Freude mit  
unseren Gutscheinen!  
In unserem Shop finden Sie mit Sicherheit  
das passende Geschenk.

[thommen-gastro.ch](http://thommen-gastro.ch)

**Moderner  
Konferenzbereich,  
34 ansprechende Zimmer  
eingebettet  
in einer wunderschönen  
Landschaft**



## Klosterhotel Kreuz Mariastein

Paradiesweg 1 / CH-4115 Mariastein  
Telefon: +41 (0)61 735 12 12 / Fax: +41 (0)61 735 12 13  
info@klosterhotel-kreuz.ch www.klosterhotel-kreuz.ch





## Aktuell

- Diverse Kerzen
- Krippen
- Ikonen und Marienstatuen
- Bücher und CDs
- Schutzheilige (Anhänger, Magnete)

**Homepage mit Online-Shop**  
**[www.klosterladen-mariastein.ch](http://www.klosterladen-mariastein.ch)**

### Öffnungszeiten

Dienstag - Freitag	9.30–12.00, 12.30–17.30 Uhr
Samstag und Sonntag	9.30–17.30 Uhr durchgehend
Montag	geschlossen



***Klosterladen Pilgerlaube***  
Mariastein

Klosterladen «Pilgerlaube» • CH-4115 Mariastein • Tel. +41 (0)61 735 11 90  
laden@kloster-mariastein.ch • [www.klosterladen-mariastein.ch](http://www.klosterladen-mariastein.ch)

14441

## MUSEUM FÜR MUSIKAUTOMATEN SEEWEN SO

**Restaurant «Museum für Musikautomaten»**  
Im öffentlichen Museumsrestaurant des Museum für Musikautomaten mit seiner schönen Aussicht gibt es vom Mittagessen bis zum Zvieri oder vom Apéro bis zum feudalen Bankett viel Feines zur Stärkung und für den Gluscht.

Das Restaurant steht auch bei Konzerten oder anderen Anlässen des Museums zur Verfügung und bietet Platz für grössere oder kleinere Gesellschaften.

Gerne berät Sie unser Restaurantteam bei der kulinarischen Gestaltung Ihrer Jubiläumsfeier, Hochzeit, Geburtstagsfeier, Ihres Firmenfestes oder Ihres Ausflugs.

Vorbestellungen oder Beratung:

**Restaurant Museum für  
Musikautomaten**  
**Jürg Hüttenmoser**  
**Bollhübel**  
**CH-4206 Seewen**  
**T +41 61 911 14 00**  
**F +41 61 911 14 00**  
**[www.musikautomaten.ch](http://www.musikautomaten.ch)**



**Wir leben Autos.**

Garage Stöckli Hofstetten  
061 731 12 02  
[www.garagestoekli.ch](http://www.garagestoekli.ch)

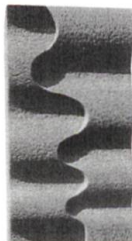
## Restaurant Lindenhof, Mariastein



Das gemütliche Restaurant für Familien- und Vereinsanlässe, gutbürgerliche Küche, hausgemachte Torten, schöne Gartenterrasse

Mittwoch und Donnerstag Ruhetag

E. und R. Renz-Thummel  
Metzerlenstrasse 4  
4115 Mariastein  
Telefon 061 731 10 28  
[info@restaurant-lindenhof.ch](mailto:info@restaurant-lindenhof.ch)  
[www.restaurant-lindenhof.ch](http://www.restaurant-lindenhof.ch)



## Kunsthand- werkliches Grabmal

in Allschwil Dorf beim Friedhof

**Klaus**  
**KISTLER**  
Bild- und Steinhauerei AG

**Flüh und Allschwil**

**Ausführung von Votivplatten sowie gravieren von Urnenwandplatten!**



Hofstetterstrasse 52  
4112 Flüh, unterhalb Mariastein

Tel. 061 481 36 44  
Fax 061 481 31 25



# DAS BESTE AUS 13 SCHWEIZER KRÄUTERN



ricola.com

## ALFONS HÄNGGI GmbH Gipsergeschäft



*Gips und mehr*

Grellingerstrasse 23  
4208 Nunningen  
Tel. 061 793 04 00  
Fax 061 793 04 01

- ◆ Gipserarbeiten
- ◆ Fassadenputze
- ◆ Wärmedämmungen
- ◆ Akkustikdecken



*Das Bad, ein Ort der Ihnen Erholung bringt*

**Sanitär Ley**

4104 OBERWIL Tel. 061 401 31 31

**Bernhard Lang**  
**Gold- und Silberschmiedearbeiten**

Byfangweg 26, CH-4051 Basel  
 Tel. 061 272 11 95

Atelier für kreativen Schmuck und sakrale Kunst  
 Neuanfertigungen und Umänderungen nach individuellen Wünschen

Tel. 061 281 22 32  
 Steinenvorstadt 23  
 4051 Basel

Tel. 061 763 70 20  
 Hauptstrasse 39  
 4242 Laufen

**BESTATTUNGEN**  
**HANS HEINIS AG**



TRADITION SEIT 1920

**BERNZEN**  
**CERION** KERZEN

## Kerzen und Kirchenbedarf

Qualität & Service

- ✓ Eigenen Lieferservice
- ✓ Rücknahme von Tropfwachs und Leergut
- ✓ Individuelle Beratung vor Ort
- ✓ Kostenloser Katalog und Muster



**Qualität und Nachhaltigkeit!**  
Mit Flüssigwachsopferkerzen vermeiden Sie unnötigen Plastikabfall

### Flüssigwachsopferkerzen, die rußarme Alternative.

- Rücknahme zur Wiederbefüllung
- Einfachste Handhabung
- Variable Brennzeiten
- Eine gut sichtbare lebendige Flamme
- Elegante Optik
- Rußarm, da der Docht nicht verbrennt
- Kein Verschmutzen der Opfertische
- Opfertische können zur Verfügung gestellt werden



**BERNZEN CERION**  
**KERZEN GMBH**

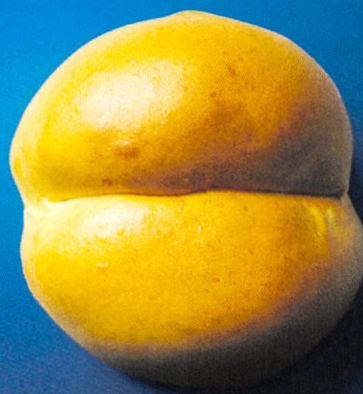
79291 Merdingen  
Winzerweg 3

Telefon +49 7668 9708844  
Telefax +49 7668 9708842

info@kerzen-bernen.ch  
[www.kerzen-bernen.ch](http://www.kerzen-bernen.ch)



# Manchmal muss man sich nicht entscheiden.



Mehr Know-how, mehr Filialen, mehr Kapital:  
die neue **Raiffeisenbank Leimental**.

**Raiffeisenbank Leimental**  
Ettingerstrasse 17  
4114 Hofstetten  
Telefon 061 406 22 22  
[raiffeisen.ch/leimental](http://raiffeisen.ch/leimental)

**RAIFFEISEN**



**E. Kalt AG**  
**Klima- und Energietechnik**

**Ihr kompetenter Partner**  
**in der Planung und Ausführung**  
**von**  
**Lüftungs- und Klimaanlage**

**Fachgebiete:**  
Lüftung, Klima, Kälte  
Reinraumtechnik, Energie,  
Ökologie

Hauptsitz:

Belchenstrasse 6  
CH - 4009 Basel

Tel. +41 61 306 36 36

Fax +41 61 306 36 06

basel@ekaltag.ch

www.ekaltag.ch

Niederlassung Bern:

Turbenweg 12  
CH - 3073 Gümligen

+41 31 958 08 00

+41 31 958 08 08

guemligen@ekaltag.ch

**Unsere Dienstleistungen:**

Beratung, Planung,  
Fachkoordination, Ausführung,  
Montage, Inbetriebsetzung,  
Messdatenerfassung, Regulierung,  
Facility Management, Service,  
Wartung, Reparaturen,  
24 Std. Bereitschaftsdienst



**ermacora ag**

Elektrofachgeschäft  
Hauptstrasse 21  
4104 Oberwil  
www.ermacora-ag.ch

Telefon 061 406 30 20  
Laden 061 406 30 30  
Telefax 061 406 30 40  
ermacora@ermacora-ag.ch

**moderne Gebäudetechnik - Projekt, Planung und Ausführung**

Qualität und Tradition seit 60 Jahren - zertifiziert nach ISO 9002

**Heizung - Lüftung - Klima - Kälte - Sanitär**

Geschäftsleitung: Peter Pfiffner dipl. Ing. ETH, Heinz Pfiffner Ing. HTL/HLK

***Pfiffner***  
**HEIZUNG LÜFTUNG**

Pfiffner AG

8048 Zürich

Farbhofstrasse 4

Tel 044 439 10 40

Pfiffner AG

6300 Zug

Grienbachstr. 37

Tel 041 760 82 60



## Tomasetti AG

Breisacherstr. 54 4057 Basel  
Telefon 061 692 31 19

Tomasetti-Heizungen!  
Tomasetti-Heizungen!  
Tomasetti-Heizungen!

Heizungen aller Systeme  
Alternativenergien / Solar  
[www.tomasettiag.ch](http://www.tomasettiag.ch)

Willst Du gut beraten sein,  
geh und kauf beim Stöcklin ein!

Geschenke in

Zinn  
Kupfer  
Messing  
Wappenscheiben  
Familienwappenscheiben

The logo for Stöcklin AG features a stylized flame icon above the company name 'stöcklin ag' in a lowercase, sans-serif font. The text is white and set against a solid black rectangular background.

Lohweg 15, 4107 Ettingen  
Tel. 061 721 11 11

## Impressum

### «Mariastein» November / Dezember 2021 Nr. 6

ISSN 1764-4948  
98. Jahrgang  
Erscheint sechsmal jährlich  
Herausgegeben von den Benediktinern von Mariastein  
Offsetdruck: Effingermedien AG, Brugg

### Abonnementspreise

Schweiz	CHF 20.–
Ausland	EUR 20.–
Einzelheft	CHF 5.–
Postkonto	40-6673-6

### Verein «Freunde des Klosters Mariastein»

#### Mitgliederbeitrag

Schweiz	CHF 40.–
Ausland	EUR 30.–
Jur. Personen Schweiz	CHF 70.–
Jur. Personen Ausland	EUR 50.–

IBAN-Konto Schweiz CH79 0023 3233 1673 8206 0  
IBAN-Konto Ausland DE57 6601 0075 0260 2217 53

### Spenden an das Kloster Mariastein

Postkonto 40-9323-9

### Redaktion und Administration

Redaktion  
Br. Martin Planzer (Texte, Inserate, Lektorat), Gustav Ragetti (Texte, Lektorat), Olivia Forrer (Wallfahrt), Pia Zeugin (Redaktionsleitung)  
Kontakt  
[redaktion@kloster-mariastein.ch](mailto:redaktion@kloster-mariastein.ch)  
Neubestellungen, Adressänderungen sind zu richten an:  
Zeitschrift «Mariastein», Adressverwaltung  
Benediktinerkloster  
CH-4115 Mariastein, Tel. +41 (0)61 735 11 11

### Bildnachweis

Seite 3, 21, 23 (links), 25, 34	P. Notker, Mariastein
Seite 16, 22, 23 (rechts), 24, 26, 30	Pia Zeugin, Mariastein
Seite 15	Olivia Forrer, Mariastein
Seite 4, 9, 11, 17, 19, 20, 32	Archiv Kloster Mariastein
Seite 6, 29, 31	Zur Verfügung gestellt



AZB

4115 Mariastein

Adressänderungen bitte richten an:  
Zeitschrift «Mariastein»  
Benediktinerkloster  
CH-4115 Mariastein



*Benediktinerkloster*  
Mariastein

CH-4115 Mariastein • Tel. +41 (0)61 735 11 11  
info@kloster-mariastein.ch • www.kloster-mariastein.ch